

# sommaire

## avant-goût

Envie de partir ? .....	9
Que voir ? .....	10
Si vous aimez .....	13
Programme .....	16

## magazine

<b>Smaczne ! .....</b>	<b>20</b>
À table .....	21
Restaurants ou « bars à lait » ? .....	21
Une cuisine paysanne .....	21
La cuisine juive .....	23
La cuisine des montagnes .....	24
Les douceurs .....	25
Les boissons .....	25
<b>Sacrées fêtes... ..</b>	<b>26</b>
Noël (Boże Narodzenie) .....	26
Réveillon de la Saint- Sylvestre (Sylwester) .....	27
Pâques (Wielkanoc) .....	27
Fête-Dieu (Boże Ciało) .....	27
Toussaint (Wszystkich Świętych) .....	27
Fêtes païennes en terre catholique .....	27
<b>À deux vitesses .....</b>	<b>28</b>
Polarisation sociale .....	29
Santé : des inégalités criantes ...	29
Soif de connaissances ...	30
<i>Femmes : une émancipation... sous influence .....</i>	<i>32</i>
<i>La Pologne et les juifs .....</i>	<i>34</i>
<b>Une démocratie nouvelle .....</b>	<b>36</b>
Un électorat versatile .....	36
Une république « monozygote » .....	37
Entre appartenance européenne et rêve américain .....	37
L'église : éminence grise de l'État polonais ? .....	39
Des médias puissants ...	40
<b>Le bon élève de l'Europe de l'Est .....</b>	<b>41</b>
La « thérapie de choc » .....	42
De l'industrie lourde aux PME .....	42
<i>Jean-Paul II, l'icône .....</i>	<i>44</i>

## itinéraires

### Cracovie et ses environs.. 48

<b>1   Le centre historique ...</b>	<b>51</b>
Le Rynek .....	51
Autour de la place de Tous-les-Saints .....	60
Le quartier de l'Université .....	61
Le quartier Sławkowski ..	64
Les anciennes fortifications .....	67
La rue Floriańska .....	68
La rue Grodzka .....	69
La rue Kanonicza .....	70
<b>2   La colline du Wawel et les bords de la Vistule .....</b>	<b>71</b>
La cathédrale du Wawel ..	71
Le château royal du Wawel .....	74
Les bords de la Vistule ...	77

### *Le dragon mangeur de vierges et autres contes... 78*

<b>3   Kazimierz .....</b>	<b>80</b>
La ville du roi Casimir .....	81
Le cœur de l'ancien quartier juif .....	84
Autour de la place Nowy..	87
La rue Miodowa .....	88

### **4 | Podgórze .....** **90** |

La place des Héros-du-Ghetto .....	91
L'usine de Schindler .....	92
Autour du Rynek de Podgórze .....	92

<b>5   Nowa Huta-Mogiła ...</b>	<b>93</b>
Nowa Huta, la cité idéale communiste .....	93
Mogiła .....	96

### *Sur les traces de Jean-Paul II. 97*

<b>6   Les environs proches..</b>	<b>98</b>
La mine de sel de Wieliczka .....	98
Auschwitz-Birkenau .....	99

<b>7   Zakopane et les Tatras .....</b>	<b>103</b>
Zakopane .....	103
Le parc national des Tatras .....	106
Depuis Zakopane .....	109

<b>Carnet d'adresses .....</b>	<b>110</b>
<i>Cracovie en fête .....</i>	<i>119</i>

### Varsovie .....

<b>8   La Vieille Ville .....</b>	<b>128</b>
Le château royal .....	128
Vers la Vistule .....	129

Le Rynek de la Vieille Ville.....	132
Les églises de la Vieille Ville.....	134
La promenade des remparts.....	134
<b>9   La Nouvelle Ville.....</b>	<b>135</b>
La rue Freta.....	135
Autour du Rynek.....	136
La place Krasiński.....	137
<i>L'insurrection de Varsovie : un épisode méconnu.....</i>	<i>138</i>
La rue Miodowa.....	139
<b>10   Le centre ancien et moderne.....</b>	<b>140</b>
Autour de la place de la Banque.....	140
Autour de la place du Théâtre.....	141
Vers la place de la Constitution.....	144
<b>11   La Voie royale.....</b>	<b>147</b>
Krakowskie Przedmieście.....	147
Nowy Świat.....	149
Le musée national.....	150
Le musée de l'Armée.....	151
Autour de la place des Trois-Croix.....	152
Le château Ujazdowski.....	152
Łazienki.....	153
<b>12   La Varsovie juive.....</b>	<b>155</b>
L'Institut d'histoire juive.....	155
Le musée de la prison Pawiak.....	156
La route de la Mémoire.....	157
Le cimetière juif.....	157
Le musée de l'Insurrection de Varsovie.....	158
Autour de la place Grzybowski.....	158
<i>Vie et mort du ghetto.....</i>	<i>160</i>
<b>13   Hors du centre.....</b>	<b>162</b>
Żoliborz.....	162
Praga.....	163
Wilanów.....	166
<i>Żelazowa Wola : sur les traces de Chopin.....</i>	<i>168</i>
Carnet d'adresses.....	170
<i>Cracovie en fête.....</i>	<i>177</i>

## Gdansk et ses environs . 179

<b>14   La Ville principale- la Voie royale.....</b>	<b>181</b>
La rue Longue.....	185
Le Long-Marché.....	186

<b>15   La Ville principale- le centre.....</b>	<b>188</b>
Les quais.....	188
Vers la cathédrale Notre-Dame.....	190
Vers l'Arsenal.....	192
<b>16   De la Vieille Ville aux chantiers navals194</b>	
Le bureau de poste et le monument aux Défenseurs de la poste.....	194
L'église Sainte-Brigitte.....	195
L'église Sainte-Catherine.....	195
Les moulins.....	195
L'hôtel de ville de la Vieille Ville.....	195
La rue Sainte-Élisabeth.....	196
Le chantier naval.....	196
<i>L'épopée de Solidarność.....</i>	<i>198</i>
<b>17   Le Vieux Faubourg et l'île aux Greniers 200</b>	
L'église de la Sainte-Trinité.....	200
Le Musée national.....	200
L'île aux Greniers.....	201
<b>18   Hors du centre.....</b>	<b>202</b>
Westerplatte.....	202
Oliwa.....	203
<b>19   Les environs de Gdansk.....</b>	<b>206</b>
Sopot.....	206
Gdynia.....	208
Le château de Malbork.....	209
<i>Hel : destination nature.....</i>	<i>210</i>
<b>Carnet d'adresses.....</b>	<b>214</b>
<b>Gdansk et ses environs en fête.....</b>	<b>219</b>

## repères

Les dates qui ont fait la Pologne.....	226
L'art dans la tourmente de l'histoire.....	236
<i>Wyspiański, un génie polyvalent.....</i>	<i>241</i>
<i>Un septième art engagé (1956-1989).....</i>	<i>246</i>
<i>Le yiddish, langue d'un monde disparu.....</i>	<i>248</i>
Des livres, des films, des disques.....	250

## pratique

Organiser son voyage..	256
Sur place.....	265
Lexique polonais.....	274
Index.....	276

## cartes et plans



### La Pologne ..... rabat avant de couverture

<b>Cracovie</b>	
Plan d'ensemble.....	52
Le centre historique.....	54
Le Wawel.....	72
Kazimierz.....	82
Nowa Huta.....	93

<b>Les environs de Cracovie</b>	
Les environs de Cracovie rabat arrière de couverture	
Zakopane.....	103

<b>Varsovie</b>	
Plan d'ensemble.....	126
Stare Miasto et Nowe Miasto.....	130
Le centre ancien et moderne.....	142
La Varsovie juive.....	156
Praga.....	163

<b>Gdansk</b>	
Plan d'ensemble.....	182

<b>Les environs de Gdansk</b>	
Les environs de Gdansk rabat arrière de couverture	
Le château de Malbork.....	212

◀ **La rue Mariacka, l'une des plus typiques du vieux Gdansk, à l'aube.**